

# 《英日映像翻訳科 総合コース・II 6カ月》 2026年4月期 カリキュラム

2026年3月  
第2版

- ◆ カリキュラムの順序や授業で取り扱う素材・内容は変更になる場合があります。予めご了承ください。
- ◆ 授業名に付く「①」「②」などの数字は、週1回のクラスと日曜集中クラスで変わる場合があります。振替等のお問い合わせでは、日付と講師名もあわせてご連絡ください。

火曜クラス 19:00~21:20		土曜クラス 13:30~15:50	
1	★ 2026/4/7 ストラテジーを意識する (JVTA 桜井徹二)	★ 2026/4/11 ストラテジーを意識する (JVTA 桜井徹二)	
2	★ 2026/4/14 翻訳演習 (深井裕美子)	★ 2026/4/18 翻訳演習 (深井裕美子)	
3	★ 2026/4/21 作品構成 応用 (JVTA 石井清猛)	★ 2026/4/25 作品構成 応用 (JVTA 石井清猛)	
4	★ 2026/4/28 ボイスオーバー 演習 (長島祥)	★ 2026/5/2 ボイスオーバー 演習 (長島祥)	30分前 にログイン
5	★ 2026/5/12 字幕 演習1/2 (加藤亜弓)	★ 2026/5/16 字幕 演習1/2 (加藤亜弓)	※1
6	★ 2026/5/19 字幕 演習2/2 (加藤亜弓)	★ 2026/5/23 字幕 演習2/2 (加藤亜弓)	※2
7	★ 2026/5/26 字幕 演習 (野村佳子)	★ 2026/5/30 字幕 演習 (野村佳子)	
8	★ 2026/6/2 リップシンク 演習 (中嶋慈)	★ 2026/6/6 リップシンク 演習 (中嶋慈)	30分前 にログイン
9	★ 2026/6/9 ボイスオーバー 演習 (JVTA 片柳伊佐)	★ 2026/6/13 ボイスオーバー 演習 (JVTA 片柳伊佐)	30分前 にログイン
10	★ 2026/6/16 字幕 演習 (JVTA 藤田庸司)	★ 2026/6/20 字幕 演習 (JVTA 藤田庸司)	
11	★ 2026/6/23 リップシンク 演習1/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/6/27 リップシンク 演習1/2 (瀬谷玲子)	30分前 にログイン
12	★ 2026/6/30 リップシンク 演習2/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/7/4 リップシンク 演習2/2 (瀬谷玲子)	30分前 にログイン
13	★ 2026/7/7 日本語表現力を磨く1/2 (JVTA 新楽直樹)	★ 2026/7/11 日本語表現力を磨く1/2 (JVTA 新楽直樹)	
14	★ 2026/7/14 日本語表現力を磨く2/2 (JVTA 新楽直樹)	★ 2026/7/18 日本語表現力を磨く2/2 (JVTA 新楽直樹)	
15	★ 2026/7/21 リップシンク 演習 (JVTA 田中葵)	★ 2026/7/25 リップシンク 演習 (JVTA 田中葵)	30分前 にログイン
16	★ 2026/7/28 ボイスオーバー 演習 (杉田洋子)	★ 2026/8/1 ボイスオーバー 演習 (杉田洋子)	30分前 にログイン
17	★ 2026/8/4 字幕 演習 (屋鋪桂子) ①	★ 2026/8/8 字幕 演習 (屋鋪桂子) ①	
18	★ 2026/8/18 AI翻訳 応用 (JVTA 桜井徹二)	★ 2026/8/22 AI翻訳 応用 (JVTA 桜井徹二)	
19	★ 2026/8/25 字幕 演習 (JVTA 藤田奈緒)	★ 2026/8/29 字幕 演習 (JVTA 藤田奈緒)	
20	★ 2026/9/1 字幕 演習 (屋鋪桂子) ②	★ 2026/9/5 字幕 演習 (屋鋪桂子) ②	
21	2026/9/8 フリーランサー B (JVTA 新楽直樹)	2026/9/12 フリーランサー B (JVTA 新楽直樹)	※3

※1 ※2 …… 「字幕演習 1/2、2/2」は、両方の受講が必須

※3 …… <総合コース・I>の「フリーランサー A (JVTA 新楽直樹)」の受講が必須

★…前課題がある授業

↓ ご注意ください ↓

30分前  
にログイン

の授業では30分前のログインをお願いします。

セット受講

背景に色のついた授業は、セット受講（「1/2」→「2/2」の番号順に受講）となります。「1/2」を未受講のまま「2/2」は受講できません。必ず「1/2」を振替または録画視聴してください。「1/2」の受講ができない場合、「2/2」はセットで来期に振り替えることが可能です。その際のお振替はセットで1カウントとし、お支払いが発生する場合も1回分の追加料金となります。

《英日映像翻訳科 総合コース・II 3カ月》  
2026年4月期 日曜集中クラス カリキュラム



- ◆ カリキュラムの順序や授業で取り扱う素材・内容は変更になる場合があります。予めご了承ください。
- ◆ 授業名に付く「①」「②」などの数字は、週1回のクラスと日曜集中クラスで変わる場合があります。振替等のお問い合わせでは、日付と講師名もあわせてご連絡ください。

日付	1時間目 10:30~12:50	2時間目 14:00~16:20
1	★ 日本語表現力を磨く1/2(JVTA 新楽直樹)	★ 翻訳演習(深井裕美子)
2	★ ボイスオーバー 演習(長島祥) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>	★ 日本語表現力を磨く2/2(JVTA 新楽直樹)
3	★ ボイスオーバー 演習(JVTA 片柳伊佐) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>	★ 作品構成 応用(JVTA 石井清猛)
4	★ ストラテジーを意識する(JVTA 桜井徹二)	★ ボイスオーバー 演習(杉田洋子) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>
5	★ 字幕 演習1/2(加藤亜弓) ※1	★ 字幕 演習(野村佳子)
6	★ 字幕 演習(JVTA 藤田庸司)	★ AI翻訳 応用(JVTA 桜井徹二)
7	★ 字幕 演習2/2(加藤亜弓) ※2	★ リップシンク 演習1/2(瀬谷玲子) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>
8	★ リップシンク 演習(JVTA田中葵) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>	★ リップシンク 演習2/2(瀬谷玲子) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>
9	★ リップシンク 演習(中嶋慈) <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">30分前 にログイン</span>	★ 字幕 演習(屋舗桂子)①
10	★ 字幕 演習(JVTA 藤田奈緒)	★ 字幕 演習(屋舗桂子)②
11	★ フリーランサー B(JVTA 新楽直樹) ※3	

※1 ※2 …… 「字幕演習 1/2、2/2」は、両方の受講が必須

※3 ……<総合コース・I>の「フリーランサー A(JVTA 新楽直樹)」の受講が必須

★…前課題がある授業

↓ ご注意ください ↓

30分前  
にログイン

□の授業では30分前のログインをお願いします。

セット受講



背景に色のついた授業は、セット受講（「1/2」→「2/2」の番号順に受講）となります。「1/2」を未受講のまま「2/2」は受講できません。必ず「1/2」を振替または録画視聴してください。「1/2」の受講ができない場合、「2/2」はセットで来期に振り替えることが可能です。その際のお振替はセットで1カウントとし、お支払いが発生する場合も1回分の追加料金となります。